

39.

WR 17/7 900

# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY.

XV. évfolyam.

1900. Február.

2. szám.

## Legolcsóbb hirdetés!

a „MÉHÉSZETI KÖZLÖNY“-ben.

Garmond soronként 16 fillér.

Egy egész oldal egyszeri hirdetése . 6 kor. — fill.

Egy féloldal » » . 3 kor. — fill.

Egy negyed oldal » » . 1 kor. 60 fill.

Egyleti tagoknak és féléves hirdetőknél 20%-al,  
egész éves hirdetőknél 25%-al olcsóbb.

A kis hirdetés félhasábos soronként 16 fillér. Egyleti tagoknak 2 sorig ingyen

Hirdetés díjak előre küldendők be.

Hirdetéseket elvállal:

a „MÉHÉSZETI KÖZLÖNY“-kiadóhivatala

Kolozsvárt, VI. ker. Fő-utca 29.

## HORVÁTHY GYULA

kereskedelmi méhészeti Zemplén-Szinnán

kaphatók:

kaptárak, keretlécsek és egyéb méhészeti eszközök.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

2—12

Megrendeléseknél kérjük a Méhészeti Közlönyre hivatkozni.

Telephon sz.: 287.



Telephon sz.: 287.

**A Magyar fém- és lámpaárú-gyár részvénytársaság**  
**Erdélyi raktára**  
**Kolozsvárt, hid-utca 20. szám alatt.**

4--6

**Petroleum**  
**lámpák**  
a legegyszerűbb kivitelőtől  
a leggazdagabbig.  
**FÉM- és DISZMŰTÁRGYAK**

Hermann-féle szab.  
**villámlámpák**  
a létező legjobb  
petroleumlámpa,  
**unicum lámpa**  
a legegyszerűbb  
**használati lámpa.**



**Valódi király-olaj, a legjobb biztonsági petroleum.**  
*Olcsó gyári árak, nagy választék, gondos kiszolgálás.*

Telephon sz.: 287.

Ezredéves kiállítás 1896.

Diszoklevél.

Legmagasabb tkiüntetés.

Telephon sz.: 287.

Megrendeléseknél kérjük a Művészeti Közlönyre hivatkozni.

Tüzmentes pénzszekrények.

# REMÉNYIK VICTOR

## VASKERESKEDÉSE

### KOLOZSVÁRT, FŐTÉR.

Ajánlom jól berendezett raktáramat minden-  
nemű **méhészeti cikkekben**; u. m. országos méretű  
**Bodor-féle kaptárak**, legjobb minőségű **műlep**, **javi-**  
**tott mezpergetők**, **Hannemann-féle rács**, heréfogók,  
**keretfogók**, méhész-pipa, dohányzó- és nem do-  
hányzóknak, méhész-sipkák, kaucsuk-keztük és  
mindennemű lép- és sejt-kések nagy választékban.

**Mezőgazdasági és kertészeti** cikkekéből kü-  
lönösen ajánlok a legjobb minőségű **vasekéket**,  
kézi kukörteza-morzsolót, amerikai aczél villák,  
kaszák, sarlók, gereblyék, amerikai szóna fűrész-  
ket. Továbbá kerti fűrészek, kerti ollók és szemző  
kések.

Végül felhivom b. figyelmét **konyhaberende-**  
**zési és háztartási** cikkeimre, melyek közül aján-  
lok különféle vajverő-gépeket, amerikai fagyalt-  
gépek. Ruha mangorló és facsaró gépeket. Kitünően  
zománczott lemez- és öntött edényeket. Raktárt  
tartok még valódi Berndorf alpacca és alpacca-  
ezüst evőszerekből és Nickel edényekből.

Vidéki megrendelések azonnal és pontosan  
eszközöltetnek.

2-12

Kiváló tisztelettel

**Reményik Victor.**

Ló- és marhanyíró-ollók.

Megrendeléseknél kérjük a Méhészeti Közlönyre hivatkozni.

Legjobb fajta vihar- és istálló-lámpák.

Vasbutorok nagy választékban.

Korszakot alkotó méhészeti munka.

A

# „Méh és Világa“

Elméleti és gyakorlati bevezetés

a méhek alapos ismerete és sikeres tenyésztésébe

a méhek iránt érdeklődő közönség számára.

Irta : SÖTÉR KÁLMÁN.

B. U. Cluj / Central University Library Cluj  
Számos diszes illusztrációval,  
114 nagy nyolczadrétű oldalra  
terjedő, finom velin papírra nyo-  
mott két vaskos kötet ára 8 frt

Megrendelhető

Wieder Józsefnél Kolozsvárt.

(Hosszu-utca 22.)

Ebben a szakmában egyetlen.

# Méhészeti Közlöny

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYLET SZAKKÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN HÓ 1-ÉN.

Az erdélyrészi méhész egyesület tagjai tagsági díjuk fejében kapják. Tagsági díj: köri tagsági díj egy évre 2 k.; rendes tagsági díj egy évre 4 k. Mindennemű pénz küldemény Biró Gyula tanár egyf. pénztáros úrnak küldendő: Kolozsvár, Pusztá-utca 4. sz.

A lap szellemi részét érdeklő közlemények és reclamatiók a „Méhészeti Közlöny” szerkesztőségéhez czimzendők: Kolozsvár, VI. ker. Fő-utca 29. sz.

\* Közleményeink utánnomása a forrás teljes és pontos megnevezése nélkül tilos.

A kéziratokat nem adjuk vissza.

## A méhek meglátogatása télen.

Ha még oly jó, még oly gondos volt is a betelelés, azért nagyon tanácsos hetenkint többször megtekinteni s megvizsgálni a méheket. De hisz az igazi méhészt szive, lelke vonja télen is a méhesbe, belső ösztöne ösztökéli kedvenczei felett télen is őrködni, annyival is inkább, mert a téli jó gondozásért a kis méhikék nyáron nemcsak kellemes szórakozás nyújtásával, de csengő tallérokkal — az az hogy koronákkal is meghálálják. — Az igaz, hogy őket már nem a gazdájuk iránt érzett nagyfoku hála készíti, de mi méhészek úgy teszünk, mintha így állana a dolog. — — — A téli látogatás igenis szükséges Végtelen esélyeknek az ember mindig ki van téve. A maga idejében felfedezett rendetlenség, zavar stb. megszüntetésével sokszor nagy károktól menekedik meg a méhész. Valaki rossz indulatból végzett rongálást a méhesben vagy egér tolakodott be, a menőkék halott vagy megdermedt méhekkel lehetnek eltorlaszolva, esetleg a zivatar rongálta meg egyet-mást stb. stb. Ha már most a kaptárokon kell javítást végezni, úgy ez a legnagyobb nyugalommal hajtandó végre. A lehetőségig kerülve a kopácsolást, a kaptárok meglökését stb, mert az ilyen megzavarások a méhcsaládban erős és állandó felindulást, izgatottságot okoznak, a mi erős zúgásukból ítélhető meg. Ily felingerült állapotban hirtelen nagyon sokat esznek s ez által a vérhas veszé-

lyének teszik ki magukat. Sőt ily felzavart állapotban többen elhagyják a téli fűrtöt s megdermedve hullanak le, mielőtt ismét elérnék azt. Tehát igyekezzünk a méheknek télen a lehető legnagyobb nyugalmat biztosítani.

A méhek téli nyugalját leginkább biztosítják: a menőkék első tétitése s az egyenletes hőmérsék. Legjobb a  $3^{\circ}$  C. hideg. (Az idei tél e tekintetben nagyon rossz, mert december közepe táján több napon ki is jártak a méhek s most is  $4-7^{\circ}$  C. között van sokszor a hőmérsék. A 0 fölötti változó hőmérsékű időjárás a méheket csaknem folyton izgalomban tartja. Nagy, erős hidegben kevésbé védett helyen a méhek több táplálékot fogyasztanak s hangosan zúgnak.

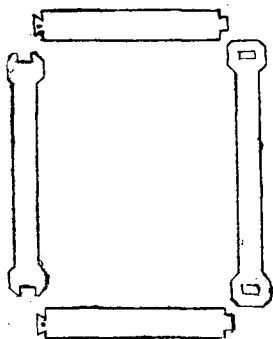
Baka József.



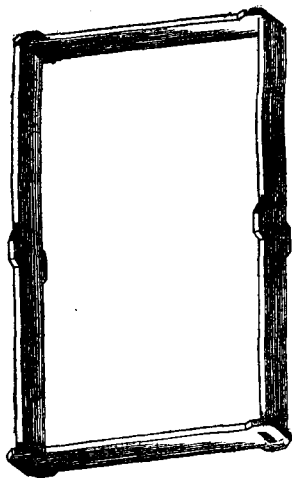
## A kaptárokról.

(Folytatás). \*)

I. lényeges és a méhcsalád kezelésére nézve fontos Berlepsch azon módosítása, hogy a léptartó léczek helyett kereteket szer-



(6-ik ábra).

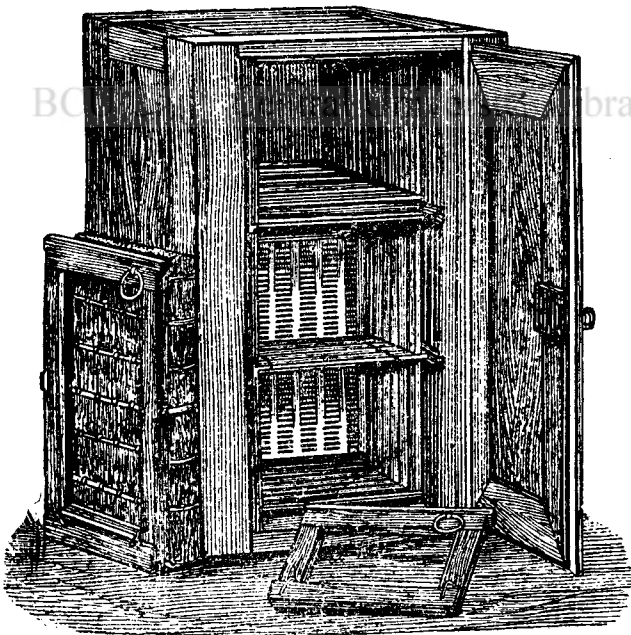


(7-ik ábra).

\*) L. M. K. 1900 1 sz. 9. lap.

kesztett. Keretei 18·3 cm. magasak, (6. ábra). ezért ezen kaptárába két sor keret helyezhető; de 2 – 2 keret helyébe 36·6 cm. magasakat is ajánlott Berlepsch legfeljebb felében, úgy hogy egy kaptárába 10 magasabb (36·6 cm.-es) és 20 kisebb (18·3 cm.-es) keretet tartott (7. ábra). leghelyesebbnek. A keretek léczjeinek végei egymásba csapolvák, tehát nehezen készíthetők. A keretekre közvetlen fekszenek a fedődeszkák, a méhek a keret felső léczjein és a fedődeszkák alatt át nem járhatnak. A lépek közötti távolság fentartása céljából a Berlepsch-féle keretek felső és alsó léczjeinek vége 1 cm.-rel szélesebb volt hagyva, mintegy 0·5 cm. lapoczkái voltak.

Ezen kaptárból a kereteket úgy felülről, mint egyik keskenyebb végéből is kiszedhetjük, a másik (keskenyebb) végén van a menőke közvetlen az aljdeszkával egy szint. A teteje fedőképen leemelhető és a végén levő ajtó betolható nem volt. A mézkamra az ajtó felőli részén van és költőfészektől egy függőleges betolható deszka által elválasztható, az átjáró a méhkamrában a fenékdesz-



(8-ik ábra).

kába van vésve. Ezen kaptárt duczokba rakni nem lehet a kereteknek felülről való kiszedése miatt. Berlepsch ezen kaptárát »fekvő«-nek nevezte el, ellentétül az álló kaptárnak, (8. ábra), mely csak oly széles, mint a fekvő, hanem egy sorjába csak 10 keret helyezhető, de oly magas, hogy 4 sor 18·3 cm.-es vagy 2 sor 36·6 cm.-es keret fér bele a költőfészek a mézkamrától éppen a kaptár közepén fedő deszkácskák által elválasztható. Nagyon fontosnak tartotta Berlepsch hogy a mézkamra kereteit közvetlenül a költőfészek kereteire lehessen helyezni, illetve a fedődeszkákat nélkülözni lehessen a nélkül, hogy a keretek között nagyobb hézag képződjék a kellettnél továbbá, hogy a keretek között a hézag 1—2 m/m.-nyi legyen. Berlepsch szabta meg a keretléczek szélességét a távlapoczkákkal együtt 34 m/m.-re és hogy a keret és a kaptár oldala között akkora hézag maradjon, hol egy méhe átbugyhatik. Kaptármintái között van úgy a 4 soros, mint 2 soros is, elsónél költőfészek 2, a mézkamra 2 egyenlő keretből áll, utóbbiaknak ellenben 1—1 keretsorból áll mindkét rész.

### 3. A kaptárak további tökéletesítése.

A mint a lépek szétszedhetővé váltak és a méhészkedés ezen módja a szakirodalom, gyűlések és kiállítások által mindinkább ismeretesebb lett, a kaptárakkal belső berendezésük is módosult. A léptartó léczek helyett a Berlepsch által feltalált keretek használata általánossá vált, miután azonban összeállításuk bajos volt, Berlepsch követői a keretet egyszerűsítették, nevezetesen Dathe tökéletesítette a keretet akként, a mint azt mai napig is használjuk, t. i. a fenyőfaléczeket nem csapolással erősítette össze, hanem a keretrészeket egyszerűen összeszegezte, a lépek közötti távolságra szolgáló falapoczkákat távszegekkel helyettesítette. Miután a nagy keretet a mézkamrába nem rakhatta, a nagy keretben két léptartó léczet használt, a kis keretben csak egyet, ezen léptartó lécz segítségével a nagy keret lépét kis keretekbe és viszont áthelyezhetett. Ezen módja a lépáthetyezésnek nálunk el nem terjedt, méhészeink leginkább kis keretekkel méhészkednek s kik nagy kereteket használnak, azok sem alkalmazzák. A fedődeszkácskáknak közvetlen a keretekre való helyezését is elhagyogatták a méhészek s helyébe azon módja terjedt el, hogy a költőfészek kereteinek



felső része felett a kaptár két oldalára egy-egy léczecskét szegeltek s erre fektették s fektetik mai napig is a fedődeszkácskákat.

A kaptár első feltalálója Dzierzon is említést tesz már oly kaptárról, melyben több család elhelyezhető, ezen összetett vagy többes (hármás, 4-es, 6-os stb.) kaptárak különböző módon összeállítva, leginkább a zárt méhházak (pavillonok) felállításában nyertek alkalmazást. Berlepsch, Dathe utasítást adnak ily kaptárak összeállítására nézve.

A kaptár két alakzata, t. i. a fekvő és álló változatlan marad, csupán belső méretei módosulnak. Így Dathe fekvő kaptárának méreteit a belvilágosságra nézve ekként szabta meg: magasság: 38 cm., szélesség 23,5 cm., mélysége 63,5 cm., mivel 15 keretet elegendőnek gondolt, ebből  $\frac{2}{3}$  rész a költőfészekre, a többi a mézkamrára esik. A menőkét a kaptár magasságának közepe tájára javasolta.

Dathe kétféle állókaptárt szerkesztett, még pedig belső méretei a szélességre nézve a fekvővel megegyezik, mert hiszen éppen Dathe volt lelkes szószólója, hogy a keretek nemcsak ugyanazon méhesben egy és ugyanazon nagyságúak legyenek, hanem az ugynevezett „normal keret”-et is élte végéig ajánlotta, melyet szerinte a méhészek általában használatba vegyék s így a méhtenyésztés terjedésén könnyíttessék. Dathe állókaptárainak egyike belül 77 cm., mivel négy sor kis keret fér el benne egymás felett, a másikában a költőfészkek szintén kétsorú, de a mézkamra már nem az, csupán egy soros, előbbinél egy sorban 9, utóbbinál 10 keret helyezhető el. Azon czélszerű módját az ablaknak is Dathe kezdte használni, hogy a betolható s ekként a méheknek átengedett tér kisebbíthető és nagyobbíthatóvá vált.

#### 4. Magyar honos fekvő kaptárak.

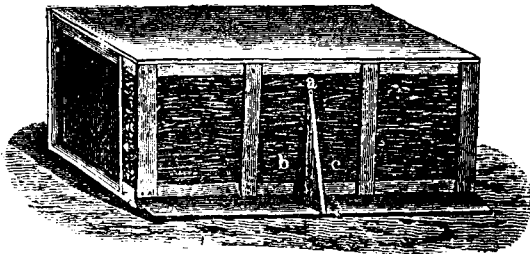
A Dr. Dzierzon által megindított fellendülése a méhészetnek hazánkra is kihatott és ez abban nyilvánult, hogy új találmánya: a fekvő iker kaptár, valamint Berlepsch kaptárjai is mindinkább ismeretesebökké váltak. Nem történt ez a nélkül, hogy eme kaptárak részint a czélszerűbb kezelés miatt, részint a különböző klimatikus viszonyok tekintetbe vételével ne módosultak volna.

A fekvő kaptárakat hazánkban is részint a méhesekben, részint a szabadban állítják tel s így természetes, hogy ezen két irányzathoz képest az eredetiektől kisebb-nagyobb mértékben el-

térnek. Kétségtelen, hogy a méhekkel való vándorlás jobb legelővel bíró közeli vidékre nagy fontossággal bír, azt a fontosságot mindinkább kezdik a méhészek méltányolni; nemkülönben nagyobb mérvű méhészetnél a méhcsaládokat mind csakis méhesekbe célszerűen elhelyezni alig lehet. Mindkét ezen említett célra a du-czokban felállitható fekvő kaptár igen alkalmas, a fel- s lerakása gyorsan eszközölhető s bárhol szilárdan felállitható s azonnal tető alá is kerül.

Báró Ambrózy Bélának magyar Berlepschünknek köszönhetjük az ikerkaptár olyatén összeállítását, hogy a jelzett célnak teljesen megfelel. A báró úr a magyar méhészet nehéz alapvető munkáját nagy szakértelemmel és tudással, igazán nemes buzgósággal, a méhészetért való rajongással végezte, a kaptárak tanulmányozására is kiterjesztette figyelmét. A hazai méhészet felvirágoztatása érdekében kifejtett nagy munkássága között arra is kiterjesztette figyelmét, hogy még mielőtt a kaptárokban való okszerűbb méhészkedés nagyobb mértékben elterjedt volna, alapos és megbízható kísérletezésekkel megállapítsa, milyen legyen a megfelelő kaptár szélessége viszonyaink között. »A Méh« című megbecsülhetetlen munkájából a következő egybehasonlítást idézem:

Év	A kaptár belső szélessége			
	23.5 cm.	25 cm.	26 cm.	28 cm.
1876	adott 10 kg. mézet	adott 14 $\frac{1}{4}$ klg. m.	adott 12 kg. mézet	adott 9 $\frac{3}{4}$ kg. méz.
1877	1 $\frac{3}{4}$	4 $\frac{3}{4}$	4 $\frac{3}{4}$	—
1878	9 $\frac{3}{4}$	15	15 $\frac{1}{4}$	6
1879	9 $\frac{3}{4}$	22	19	15
összesen	31	55 $\frac{3}{4}$	51	30 $\frac{3}{4}$



(9-ik ábra).

Ezen összehasonlító kísérletből nyilvánvalóvá lett, hogy a fennálló viszonyok között a kaptár legmegfelelőbb szélessége 25 cm., ennek alapján van szerkesztve :

a) az egyesületi vándorkaptár (9. ábra).

Ugy Dzierzon, mint Berlepsch fekvő kaptárától eltérő, alakja oly hosszukás láda, mely közepén függőlegesen ketté van rekesztve, mindegyik rekesz egy-egy méhcsaládra való lakás. Ezen vándorkaptár szintén ikerkaptár, de a két méhcsalád közös fala nem, mint Dzierzonnál a hosszfal, hanem a keskeny (vége) oldala, tehát mintha két Berlepschkaptár egymás végében volna összetéve. Hossza 118 5 cm., szélessége 25 cm., magassága 39 cm. Az egyesületi vándorkaptár belső berendezése attól függ, vajjon a Dzierzon és br. Ambrózy által felette előnyösnek talált szabadépitkezést óhajtjuk-e vagy sem. Első esetben az aljdeszka és a keretek alsó léczjei között 1'5 cm.-nyi a hézag, a keret 30'5 cm., a szabadépitkezés 7 cm. = 39 cm.; vagy pedig szabadépitkezés nélkül az aljdeszka és keretek között 1'5 cm., a keretek magassága 37 cm., a keretek felett levő hézag 0'5 cm. = 39 cm.

Mindkét ikercsalád menőkéje az egyik hosszoldalon annak közepétől számítva 13 cm.-re, az aljától 3 cm. magasra vágandó, a 2 menőke között a méhek jobb tájékoztatására választó deszka is van. A mézkamra az ajtó felőli részen van és átjáróul Hannemann-féle rács van használatban, mely egy keretre szegzett dróthálózat közepén van. A külső szalmaburkolat léczekkel van hozzáfoglalva.

Az egyesületi kaptár igen egyszerű összeállításánál fogva könnyen elkészíthető, olcsó is; hosszas elakjánál fogva a szabadban, duczokban szilárdan áll és vándorlásra igen czélszerű. Egyedüli hibája, hogy csak egyik végéről kezelhető a benne lakozó méhcsalád, ha azonban a méhekkel való vándorlásra a méhész nem számíthat, illetve vidéken jobb legelő nem kínálkozik az év egy szakán sem, mint méhese tájékán, úgy a vándorkaptárt felényi hosszúságra, azaz csak egy család számára készítheti s ez esetben ezen fekvő kaptár mindkét végén ajtóval ellátható. A mely méhésznek viszont a nagy keretekkel való méhészkedéshez kedve nincs, az a fekvő kaptárt két sor kis keretre készíttetheti.

b) A Mayer-féle fekvő kaptár.

A Dzierzon-féle ikerkaptár a jelen kornak megfelelő kiadását Mayer rendezte és pedig akként, hogy belső szélességét a hazai viszonyainknak megfelelő 25 cm-re szabta, hosszúsága, illetve mélysége 70 cm., magassága pedig 39 5 cm. t. i. az aljdeszka és keretsor között 2 cm., a keret 37 cm, a keretek felett 0 5 cm. A kaptár mindkét végén kinyitható; a menőke nem a közepén, hanem inkább az egyik felén van a fenéktől mintegy 10 cmnyi magasságban, ez a része, a hová a menőke szolgál a költő része és a kaptár másik felében levő mézkamrától a függőlegesen alkalmazható rekeszdeszka által van elválasztva, ennek közepén van az átjáró rács. Az egész kaptárban 16 nagy keret fér el, ezekből annyit rekeszt el a méhész mézkamrának, amennyit szükségesnek vél, ekként tehát a kaptár egyik végében hozzájuthat a méhész a mézkamrához, az ellenkező végében pedig a költőfészekhez, a mi kétségkívül a kezelést könnyíti.

A Mayer-féle fekvő kaptárnak a menőkével ellátott hosszoldalának áttellenes hosszoldala egyben válaszfala a szomszéd kaptárnak s így a Dzierzon-féle iker kaptár együvé van készítve közös hátfallal. Ezen kaptár összeállításánál fogva nem való méhesekbe, hanem a szabadba való felállításra dűczokba, csakhogy a második sorba helyezendő ikerkaptár nem keresztbe, hanem az alsóval ugyanazon helyzetbe kerül, épugy a legfelső ikerkaptár kezelésekor a méhész a méhek utjában nem áll. Ilyetén felállításnál azonban a középső sor menőkéje balfelében, míg a felső és alsó menőke jobb felén van, hogy a méhek annál jobban tájékozódhassanak.

Mint minden ikerkaptárban általában, ugy ebben is a méhek jól telelnek, mivel két-két család közös hátfallal bírván, egymást melegíti.

*c) Egyes fekvő-kaptár.*

A Dzierzon-féle ikerkaptár után, készített kaptárak, mint ikerkaptárak, a szabadban való felállításra és a vándorlás céljaira készítvék. A kisebb mértékben méhészkedők mindegyik azonban kevésbé edzetek az időjárás és méhtartás irányában s azért sok méhész fekvő kaptárait a méhesben állítja fel s azokat csak családok részére készítetteti.

Miként már Berlepsch egyes fekvő kaptárokat szerkesztett, ugy találkoztak hazai méhészeink közül is, kik ezen kaptár-formát többé-kevésbé átalakítván, hazánkban terjesztették.

Az egyes fekvőkaptárak nagyobb része felülről kezelhető, mint Berlepsch fekvőkaptára (lásd a Berlepsch kaptár rajzát) Brózik sikeresen méhészkedett ily kaptárban, hasonlóképp Gobóczy Károly, kinek kaptára csakis felülről nyitható és felülről kezelhető és belső szélessége 25 cm., hosszúsága 12 keretnek és egy rekesz deszkának felel meg. A mézkamra a kaptár tetszésszerű részében alakítható. A fedél alatt a keretek hézagai vékony léccel fedvők, melyek kezelés alkalmával csak ott bontatnak le, mely részében a méhész a családot vizsgálhatja.

Hasonló ehhez a Dömötör-féle fekvőkaptár. Ez is csupán felülről kezelhető, belső hossza 60 cm., szélessége 38 cm., magassága 24,2 cm. A keretek az egyesületi normál mérettől eltérők, azaz 38 cm. szélesek és 23 cm. hosszúak. A menőke az egyik végén van egész szélében, tehát 38 cm. hosszú és 0,7 cm. magas és zárható. Az aljdeszka és a keretek alja között csak 0,7 cm. hézag van. Ezen kaptár a rekeszdeszka által tetszésszerű helyen költő fészekre és mézkamrára osztható, sőt szükség szerint mézkamrául egy másik kaptár tetejébe helyezhető, a midőn az egész alsó költő fészeknek szolgál.

Valló János.

(Folyt. köv.)

## A méh vadászata.

Amerikában tudvalevőleg mézelő méh az óvilági fajtából nem volt. De az éghajlati s növényzeti viszonyok oly kedvezők Észak-Amerikában, az Egyesült-Államokban a méhek szaporodására, hogy a bevitt európai méhcsaládok csakhamar megtöltötték az erdőket elszökött rajokkal. A sok vad méh természetesen kifejlesztette, egész sporttá tette a vad méhek vadászatát

A méhvadászok rendszeren augusztust vagy szeptembert választották kirándulásuk idejéül. Szerszámot nem sokat viszen magával. Egy doboz (mintegy 15—16 cm. hosszú, kissé szélesebb s magasabb) sarokrajáró ajtóval, melybe négyszögű üveglemez van beecserősítve. A doboz félmagasságában egy lemez két rekeszre osztja a doboz belső üregét. Az alsóban egy darabka lép van, melyet szükség alkalmával részben fehér cukorból készült sziruppal vagy mézzel tölt meg. A felszerelést kiegészíti egy könnyű

balta vagy egy nagy zsebkés, esetleg egy iránytű (delejtű) s az ennivalók. Így felszerelve indul vadásztúrára Künn a mezőn a darázsok és dongók között talál egy-egy méhet is a bógánckóró virágján. Óvatosan befogja a dobozba, elsötétíti az üvegfedelelet, hogy a méh első meglepetéséből s felindultságából magához térjen, mikor lecsendesedett s látja, hogy a lép tartalmából lakmározik, a dobozt egy fatönkre, vagy ennek hiányában ágakból összerótt állványra teszi le, nyugodtan várva, a míg a méh eltávozik. A jóllakott méhecske felemelkedve, a levegőben szokásos köreit írja le s aztán irányt kapva, gyorsan elröpül. A vadász nem sokat ügyel ezuttal az irányra. Kifödi a lépet s még csöppent rá szirupot. Félre ülve pipára gyujt s nyugodtan várja a méh visszatértét, mely rövidebb-hosszabb idő múlva be is következik. A visszatérés gyorsasága vagy késedelme nemcsak a távolságtól függ a család lakásáig, hanem függ a család állapotától. Ha kevés a méze, gyorsabban jön vissza s megfordítva. Rendesen már a második utján hoz magával társat, de később mindig több és több csatlakozik hozzá, úgy, hogy 4-ik 5-ik utjánál már 12, sőt több méh is jön a szirupra. Ekkor egy részöket bezárva a dobozba, a lépről lekopogtatja a doboz üres felébe s a tolokával oda zárja őket. A jól megfigyelt irányban halad 100, 150, sőt 200 métert is. Ott megint egy kis tisztást keres s a méheket a szirupból jólakni engedi s aztán szabadon bocsátja őket. Ily módon közelíti meg a méhcsaládot magában rejtő fát, melyet megjegyyez, rárózza a tulajdon jelet, hogy később levághassa. De van a méh vadászoknak is balszerencséje. Pl. a méh rendes méhesbe vezet, mikor visszajön a méh elvételére, a fát már levágva és kirabolva találja stb — De vannak jó fogások is, a mikor egy-egy fában 30—40 kgr. mézet talál.

(Revue Internationale d'Apiculture 1899. No. 10.)

\*  
\* \*

## Utóhangok a szegedi méhészeti kongresszusról.

Nagy kitüntetés érte a magy. méhészek II-ik orsz. kongresszussát, midőn Wekerle Sándor ő Nagyméltósága nemcsak hogy megjelent, de sőt szíves volt az elnökséget elvállalni, és a kongresszust maga Dárányi Ignác földmivelésügyi miniszter úr is,

daczára, hogy e miniszterium Máday Izidor miniszteri tanácsos által képviselve volt, meglátogatta s ottan érdeklődéssel hallgatta a méhészeti vezérférnak nyilatkozatait.

Feltűnő jelenség volt, hogy az erdélyi részekben levő nagyszámu méhésztársak, — a kiállítókat leszámítva — oly kevesen jelentek meg és oly közönnyel viseltetnek azon ugy iránt, a mely több figyelmet érdemelne. Igen, daczára a nagy kedvezménynek és Szeged város vendégszeretetének, a mely páratlannak mondható, az erdélyi megyékből alig volt egy-kettő képviselve. E közönnyt, a mely most oly szembeötíően nyilvánult, valamiképpen meg kell törni, és pedig ha másképpen nem lehetne, vármegyénként felállítandó méhészeti egyletek útján is.

A kongresszusi előadásokon feltűnt sokaknak az a körülmény, hogy senki sem kívánt a tárgyakhoz hozzászólni, hogy így eszmecsere fejlődött volna ki, a mi nagyban emelte volna jövőre az érdeklődés fontos voltát. Ily előadások mellett célttévesztett az összejövétel, mert az ottan történt felolvasások a lapokból sokkal nyugodtabban olvashatók és ez esetben több tanulságot képesek nyújtani.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

\*

A Bodor László kolozsvári törvényszéki bíró úr előadása a »Méhészeti törvény-tervezet« tárgyában, mely nyomtatásban a kongresszus tagjai közt is szétosztatott az előadással egyidejűleg, mind tárgyánál, mind pedig a szabad vélemény szempontjából kell vala, hogy ne azonnal tárgyalassék, hanem hogy a tagok tanulmányozhassák és a következő napon vétessék tárgyalás alá. A tárgyalásnál eszme eszmét költött volna. Minden esetben pótlendő e tervezetben a műmézről szóló törvény, de sőt a viasz kérdésében is több fontos kérdésekkel együtt megoldásra kell juttatni, mivel e kérdések megoldása tisztán e törvény-tervezet keretébe\* tartozik.

\*

Br. Ambrózy Béla úr előadása a Dickel-féle elméletről nem keltett akkora érdeklődést, mint érdemelt volna. Legalább arra következtetek abból, hogy senki sem kívánta folytatni az eszmecsere.

\* A műmézről stb. intézkedő törvény az élelmi szerek stb. hamisításáról szóló törvény keretébe tartozik.

Szerk.

rét e tárgy felett. Pedig a kongresszus azért kongresszus, hogy a felvetett kérdéseket megbeszéljék, mert csak így adhatnak szint a méhészek működésének s ezen előadás tárgyával kapcsolatban sokat meglehetett volna vitatni ez érdekes és fontos tárgyról. Ugy fázott mindenki a felszólalástól. Miért? Hiszen mindenik kongresszusi előadás célja egy-egy eszmét, célzt meghányni vetni s az eszmecsere kapcsán új gondolatok, vélemények, céllok felvetése.

De az egész kongresszust, mintha sötét felhő alakjában nyomta volna az a félnék bizalmatlanság, a mi senkit sem engedett eszmecserét kezdeni.

\*

A *méhlegelők javításáról* a Vámosy Mihály úr előadása nem felelt meg egészen a czimének. Mert a vártak csak egy részét kaptuk a jelentésben, hogy mi történt államilag a méhlegelők javítása érdekében. Holott mi az iránt is érdeklődtünk volna, hogy a méhlegelők vidékenként miként volnának javítandók és jövedelmezőbbé tehetők. E tárgyban tehát a Magyar-Alföld, a Felvidék és az Erdélyi részek florájának s abból folyólag az ottani viszonyoknak megfelelő méhészkedésről várt volna előadást mindenki. Azonban sajnos, ezt nem kaptuk, pedig erre vártunk már évek óta.

\*

A következő előadó Kovács Antal méhészeti felügyelő úr előadása volt a vándortanítói intézményről. Itt meg kívánjuk jegeyzni, hogy habár örömmel fogadtuk a gödöllői állami méhészeti minta gazdaság és iskola felállításának tervezetét, mindazonáltal, miután nem az ország központján, hanem egyik felében látjuk azt ott felállítva, jogosnak látszik már most azon óhaj, hogy az *erdélyi részekben* hasonló mintagazdaság és iskola létesíttessék (pl. az algyógyi földmives iskolával kapcsolatban), mivel a szegény erdélyi méhésznek roppant költséges a gödöllői iskola látogatása a nagy távolság miatt.

\*

A következő napon első előadó Binder Iván ur a mézértékesítés tárgyában beszélt. Beszédében egy kérdést még sem világított meg. Azt t. i., hogy a mézet hogy veszi a bizottság és mily áron értékesíti s a közben maradó összegekkel mi történik! épen ezért



a felmerült kételyek eloszlátása lett volna a főfeladat és annak meghatározása, hogy a jövedelem minő célra fordíttassék. Mert még olyant is hallottunk, hogy a vevő keresi fel az eladót, nem megfordítva

\*

»Hogyan méhészkedjünk az Alföldön?» e czímen tartott Ludwig Ede úr előadását. A dolgozat összevonva tárgyának megfelelt volna, de a hosszú felolvasás és a bonyolult összetételek e szakelőadást a kezdőre nagyon fárasztóvá tették. Különb is a mézgyűjtés céljából keresztül viendő bemutatott anyátlanítás természetellenes s a laicus által meg nem érthető. Ez értekezést épen ezért szaklapokban is ki kellene adni, hogy ily módon minden érdeklődő nyugodtan átgondolhassa, esetleg utánkisérletezhesse. \*) Elismerés illeti azért ezen előadást, mely gyakorlati alapra volt fektetve.

Az előadásokat bezárta dr. Bálint Sándor úr előadása »A méhkenyér és pótszerei« tárgyában. Bár az előadás tudományos volt, de a levont következtetéseknek a gyakorlati méhész igen sok hasznát veheti.

\* \* \*

A következő kongresszus helyéül Kolozsvár városa állapított meg feltételeesen, a hol reméljük, sok oldatlan kérdés, habár mostoha gyermekek vagyunk is, meg fog oldatni.

Erdélyi Méhész Társak! legyünk készen a következő kongresszusra és azt ne engedjük, hogy irányzatunk oly közönyös legyen, hanem vegyünk szon részt s mutassuk meg, hogy itt is vannak szaktehetségek és hogy megérdemeljük azt, miképpen illetékes helyen bennünket is elismerésben részesíteni nem felesleges munka.

**Kezdő Méhész.**

---

\*) Úgy tudjuk, hogy a kongresszusi felolvasásokat a Magyar Méh egész terjedelmében közli.  
A szerk.

## A vén lépek sejtjei szűkek-e ?

Tagadhatlan azon jelenség, hogy egyik-másik méhcsaládnál a szokottnál kisebb testalkatu méhek észlelhetők; néha valódi törpe s pirimpi méhecskék jelentkeznek. Ilyen apró méhecske láttára mindjárt kész a méhész ítélete: »vének a lépek, a sejtek megszükültek, meg fogom azokat ujitani.«

Minő nagy és fontos munkának szokják sokan a lépek felujtását tartani, onnét is tudjuk, hogy egész sorozata az ily eljárásoknak van leírva a közkézen forgó szakkönyvekben. Eddig korántsem oly fekete az ördög, a milyennek festik!

Nagyon is érdemes, sőt szükséges, hogy minden méhész saját szemével is lássan és mások állításai után vakon ne menjen. Részemről a sejtek szűkülését csak amolyan felkapott mondásnak tartom, melynek alapja oly csekély, hogy az abból vont következtetések helytelenségéről minden méhész meggyőződhetik.

Bármily vén lépet is vettem kezembe, a sejtet szűkebbnek nem találtam, hanem igenis megvastagodik a lép közfala, ez pedig nem egyértelmű a sejt szűkülésével. Legkönnyebben megfigyelhető ezen körülmény, ha valamely nagyon is vén lépet keresztül metszünk, azt vesszük észre, hogy a *sejt fenékén* lerakodott és az átváltozó méh ürüléke által telített szövetek: a báb burok, egy néhány milliméteres vastagságra növekedik és rétegesen egymásra fekszik. A *sejt oldalain* azonban alig találunk némi vékonyabb szöveteket, holott ennek a lerakodásnak, a mi oly vastagnak kellene lennie a hiedelem szerint, mint a fenéken levő. Miután a sejt oldalának vastagodása nem oly arányu, mint a fenéké, be kell látnuuk, hogy a szűk sejtek réme nem oly ijesztő ám, sőt teljesen alaptalan ez a mese azért is, mert a méhek akár hányszor megszik, hogy a lép sejt oldalait lerágnák, meghagyva csupán annak közfalát, ha pl, két lép nagyon közel áll egymáshoz, vagy megsérült, vagy annyira megpenészedett, hogy szinte korhattá vált.

A vén lépek megvastagodott közfala nem akadályozhatja a méhek szabályos, kellő fejlődését a sejtekben, mert hiszen akárhány családnál kirakhatjuk kísérletkép a legvénebb, kiválogatott lépekkel a költőfészket, mindazonáltal rendes nagyságu, jól kifejlődött munkás méhek fognak ott kikelni, ha egyébként másnemű

szükséget nem szenvednek. Ezt annak tulajdoníthatjuk, hogy a lépek 10 m/m-es köze lehetővé teszi a sejtek némi meghosszszabbotását a mennyire t. i. a megvastagodott sejt fenék azt kívánja.\*)

Tulipán József.

## Szemle.

⊙ *A méhészt mint kereskedőt.* Az élő német méhészek legkiválóbbjai között is elsőrangú méhészt és író H. Gühler, méz-nagykereskedő Berlinben, fentti cím alatt egy igen ügyes kis füzetet kocsájtott közre. Természetes a legjobb méznek a németországit tartja, melyet első sorban a magyarországi közelít meg. Bizonyosan nem ismert igazán tiszta magyarországi hegyvidéki mézet, mert akkor be kell vala ismernie, hogy az legalább is egyenrangú a legjobb németországi mézzel. Nő, de ez mellékes, hiszen lehet izlés dolga is. — Sokkal fontosabbak ránk — méhészekre nézve a füzetében található gyakorlati jó tanácsok és a méhészetre vonatkozó adatok, melyek közül néhányat ide igtatunk. 1., A méhészt ha egyszer elkezdett mézet árulni, nem szabad az elárulást megszakítani, hanem gondoskodjék róla, hogy esetleges rossz hozama idején is jó forrásból legyen mindig eladó méze. Mert vevő közönségét csak így tarthatja meg. 2., A méz eredetét és minőségét feltétlenül meg kell mondani a vevőnek. Gühlernek ugyanis egyik jelmondata: Nevezetek kedves barátaim minden dolgot a maga nevében. (Ha meggondoljuk, hogy éppen a méz ipari

\*) Erre a tárgyra vonatkozólag a Gleanings 1899 évi 24. számában Dr. Miller a következő megjegyzést teszi közzé: „G. M. Doolittle ur azt mondja, hogy vannak, akik szükségesnek tartják a lépek megújítását minden 12—15 évben. Vannak bizony a vizen túl (Európát érte), olyanok is, kik minden 4 vagy még kevesebb éves közökben tartják szükségesnek a lépek megújítását. Már én csak egyet értek önnel abban, hogy jó az 50 éves lép is.“ Teljesen igaza is azoknak, kik nem tartják szükségesnek a lépek oly igen gyakori megújítását. Mert hiszen, ha igaz volna az, hogy idővel a sejtek oly mértékben szűkülnek, hogy a bennök fejlődő méhek mind apróbbak lesznek, akkor utoljára a szunyognál is kisebbek lettek volna a vadon tenyésző méhek sokkal azelőtt, semmint az emberek méhészkedni kezdték. Mert hiszen a vad méh addig lakik az egyszer elfoglalt oduban, a míg csak lehet. Az pedig bizonyos, hogy a méhek — ha rájuk bizzák — nem fogják minden 3 évben lerágni a lépeket s megvékonyítani a sejt közfalát. Szerk.

feldolgozásánál mennyi pancs kerül jó nevek alatt forgalomba, nem fogjuk kicsinylőleg le nézni ezt a figyelmeztetést

Németország 1893—85 évben átlag 7 millió font (1 font =  $\frac{1}{2}$  kiló) mézet importált. 1896-ban a vám nagy mérvű felemelése következtében a bevétel 2,749,400 fontra szállott, nem mintha a hiányzó 4 millió font mézet ekkor hirtelen a német méhészek elő tudták volna teremteni, hanem, mert a szükségletet műmézzel fedezték. Hiszen a »Vissel-höveder Honig u. Wachswerk« (méz és viaszgyár) a tulajdonos bevállása szerint 40,000 mázsa = 4 millió font műmézet bocsájt évente áruba. A természetes mézbevétel azonban 1898-ig mégis 4,616,400 fontra emelkedett, mert a természetes méz kereslete igen nagy volt. A magyar méhészeket is közelebből érdeklí azon erősen hangsúlyozott kijelentése, hogy Németország még sokáig nem lesz abban a helyzetben, hogy méz szükségletét saját termeléséből fedezhesse. Ez annyival is inkább fontos a magyar méhészekre, mert Németországban 1 font (=  $\frac{1}{2}$  kiló) méz ára 1 Márka — 1 Márka 20 Pfenig (= 1 korona 20 fill. — 1 korona 32 fill.) Holott itthon kilóját a legjobb méznek 50 60 krajczáron = 1 korona, 1 kor. 20 fill. még lehet venni. Számos elemzési kísérlet alapján, melyeket magyarországi, olaszországi, amerikai, ausztráliai eredetű mézeken végeztetett, ki mondja, hogy ezek mind természetes mézek s a hamisítás csak esetleges. Nem igaz tehát, hogy az amerikai méz túlnyomóan műméz, a mit tudva lévőleg azért állítanak, mert Amerika különböző részeiből hajó rakomány számra hozzák Európába a mézet és olcsón vesztegetik. Állítása mellett felemlíti Dél-Amerikából Chilét, mely par excellence méz kiviteli ország. (Évenként 50,000—118,000 peso (1 peso = 2.40 korona) értékű mézet exportál, cukrot nem termel. A cukrot maga importálja, tehát a cukor Chilében drágább a méznél.

● *A méhészet Abessziniában.* Méheket mindenütt lehet találni Abessziniában és a Gallák országában. Az abessziniai «méhészek» azonban és még inkább a Gallák nagyon egyszerűen méhészkednek. A köpü 70—80 cm. hosszú s 40—50 cm. átmérőjű fatörzsből áll, vagy hasonló terjedelmű fakéregből készült hengerből áll. A henger egyik vége nyitott, míg a másik fakéreg darabbal van elzárva. Ezeket a primitív méhlokot a benszülöttek 6—15 ué-

ter magasságban a fákra aggatják, vízszintes helyzetben. A szálást kereső rajok aztán beletelepednek. A mézszüretelés a következő módon történik Este, mikor a méhek már mind otthon vannak, felmásznak a »méhesfákra« s a köpüt tartó köteleket elmetzve, a köpüket kecske bőrszakba kötik. Otthon a méheket lefüstölik, viaszot, mézet kiszednek a köpükből s a mézet abessziniai kereskedőknek adják el, kik mézbor-féle italt készítenek belőle. A viaszot pedig Addisz-Abedaban európai kereskedők veszik meg. (Revue internzt. d' apicult. 99. No. 12).

□ *A méhek télen is cserélnek anyát*, legalább Warelle tanító ur (Krikow) megfigyelése ezt látszik bizonyítani — 5 év előtt történt. A méhek márczius elején tartották tisztulási kirepülésüket. Egy család nagyon nyugtalan volt. De befödött fiasítása s bepetézett sejtjei voltak, 8 nap mulva már anyabölcsők voltak. Szerencsére a telepen volt egy herét szaporító család, ebben reménykedtem, hogy lesznek heréi a kellő időre. Márczius 19-én szép, meleg tavaszi napon a kiröpülő méhek között több here is volt. Nehány nap mulva az anya rendesen petézett.

A mult évi február 9-én gyönyörű időben tisztulási kirepülést tettek s nem kis meglepetésemre heréket is láttam, holott az őszszel mind anyások voltak s here nem volt még a novemberben észlelt utolsó kiröpüléskor sem látható. Márczius tizedikén egyesek még himport is hordottak be. A herék most is előjöttek abból az egy kaptárból. A kaptár vizsgálat alkalmával kimult herék s herebábok s élő herék voltak találhatóak. A fészekben egy levágott anyabölcső szétszórta kifejlett munkás bábok a lépeken. Egyik lépen tenyérnyi darabon friss peték. Az a család tehát februárban anyát cserélt s az anya február 9-én tartotta nászutazását. (Pakt. Wegweiser für Bienenz. 900. No. 1.)

χ *Praktikus*, A Bienenwirthsh-Centralblatt 1899. évi 23—24 számában közli a mult évben Kölnben tartott méhészeti vándorgyűlés és kiállítás jutalmazottjai névsorát. Két magyarországi méhész nevét találjuk köztük följegyezve. Mindketten az ezüst éremhez való oklevelet nyerték: Adelman, Mócsa és Till B., Kula. Van aranyérem is a kiállítók részére, a melyhez természetesen megfelelő oklevél is járul. A praktikus a jutalmazásban az, hogy az aranyéremhez való oklevelet kiadják a jutalmazottnak, de az arany-

érmét magát nem. Neki aztán joga van azt mondani, hogy megnyerte az aranyérmét. Igen ám, de az arany érmet talán még messziről sem látta. Ha valakinek nem elegendő az ilyen papírra rott aranyos dicsőség, tessék *megvenni* az aranyérmét 80 márkáért. — Lám, lám. Nálunk hogy fősvénykednek az aranyérmekkel. Pedig lehetne abból is adni quantum satis, t. i. papíron. A kinek in natura kell az aranyérem, az fizesse le a 90—100 koronát aztán gyönyörködhetik a *jól megérdemelt* kitüntetésben.

→ *A méhészet Oroszországban* Samara kormányzóságban a kaptárban való méhészkedés csak a legujabb időben kezdett tért hódítani, jól lehet, a legalkalmasabb területek itt tarálhatók. A műméhészet természetesen csak úgy terjedt el, hogy lelkes vezető egyének nemcsak ingyen oktatták a tanulni akarókat, hanem jutalmazták is őket. Az 1896—99-ben létesített méhesekben csupán a gazdasági iskolai tanítóknál 2000-nél többre becsülik a méhcsaládok számát s ezt is csupán a Samara kerületben, mely pedig a hasonló nevű kormányzóságnak csak 7-ed része. Az egyedüli kaptáralak, mely itt elterjedt a Dadant-Blatt, más féle kaptár elenyésző csekély számban van használatban. Csakis a Dadant-Blatt kaptárnak van ebben az országban jövője. Tikinsky egyik legelőkelőbb méhészt és a műméhészet lelkes terjesztője 250 kaptárral méhészkedik jelenleg. Méhészkedésének főbb irányelvei:

1. Tavasszal a föltétlen serkentő etetés 10—14 napon át legalább.

2. A rajzást amennyire lehet gátolni kell. Szükség esetén megengedhető a műraj.

3. A múltép használatát nagy mértékben kell gyakorolni. 1899-ben közel 200 kilót használtak fel.

4. Mézet pergetni kell. Közéértékben egy kaptárból 1895-ben 15·6 kiló mézet, 1897-ben 19·2 kilót, 1899-ben 32 kilót nyert.

A múlt évben múltépgyárat is épített fel. Eladásra is készített múltépet. Kizárólag orosz hengergépekkel (Lamakine-Karkow) dolgozik. Az eredmény a legjobb.

A baj csupán az, hogy a Lamakine-féle gépekkel még nem tudnak a méz kamrában használandó egészen vékony múltépet állítani elő. Az első évben 1500 kiló múltépet adott el. Figyelemre

méltó, hogy a műlépet megrendelők 9/10-ed része a Dadant-Blatt keretek dimenziójára rendelt műlépet. Határozottal állítható, hogy Oroszországban (Lengyelország kivételével, ahol a Levitzky-féle kaptár van elterjedve) legalább 8/10-ed része, ha nem 9/10. része a használatban lévő kaptáraknak Dadant-Blatt rendszerű, mely a mi nézűnk szerint a most létező kaptárak között a legkiválóbb. (G. Kandratieff a Revue internat. d' Apicult. 99. No. 11-ben.)

---

### Válasz Hollefreund uréknak.

A kit valami közelebről érdekel, az természetesen jobban megfigyeli a szavakat.

Engem legközelebről érdekelt, mit jelent ki Binder titkár úr a viaszfűző versenyről.

A mit a mézpergetőkről mondott, az nem érdekelt annyira, s azt nem merném szóra idézni.

Csodálkozom, hogy még fel is merik rólam tétélezni, hogy azt, a mi nyilvánosan volt kimondva, a közönség előtt — meghamisítva állítanám.

Binder úr kimondta a mézpergetőről is, hogy *egy sem ajánltatik a méhészeknek*, mert mindenik ellen volt valami kifogás; ki kellett mondani viaszprésemről, hogy *mint a czélnek tökéletesen megfelelő eszköz a méhészeknek ajánltatik*; mert hiszen az én présem maradványában kétszeri gondos átvizsgálás után is csak egy tőhegynyi viasz találtatott, míg a Tichy viaszolvasztójának maradványából a jury jegyzőkönyve szerint is  $\frac{1}{4}$  klgrnyi viaszt nyertem. (Magyar Méh okt. füzet, 186. lap.)

Az országos méh. egyesület azért hirdetett Budapestre versenyt, hogy megtudja, melyik viaszfűzőt ajánlhatja a méhészeknek, melyre csak magam jelentkezvén, elhalasztatott a szegedi kiállításra, ez nyilvánosan kivolt hirdetve, s ha a kiállított 7 viaszfűző közül 3-man versenyeztünk s az enyém a versenyen tökéletesnek találtatott, ki is kellett jelentenie, hogy: *mint a czélnek tökéletesen megfelelő eszköz, a méhészeknek ajánltatik.*

BacsKay Sámuel.

---

## Irodalom.

A Buday Aladár szerkesztésében megjelenő „Örökzöld” második száma is gazdag és változatos tartalommal jelent meg. Képei szépek s megválasztásuk nemes izlésre vall. Igazi költői ihlettel írott verseken a „Honvágy” cz Buday Józseftől. Tartalmából még a következőket említjük fel: Utolsó találkozásom Petőfivel Jókai Mórtól. A nő, mint élettárs. A vihar. Tóth Bélától. A gomblyuk. Humoreszk. Még több szép költemény. Az Örökzöld ezúttal kellemes meglepetés gyanánt hozza. Wurmbrand-Urabelyi Stefánia grófnő egyik újabb zenedarabját: Esti ábránd. Zongorára. Többi rovatai: Művészet; Mindenféle Regénycsarnok, mind számos érdekes és értékes közleményben bővelkednek. A regénycsarnokban Herbert M. egyik legjobb regényének: Dagmár szerencséje közlését kezdette meg.

Az „Örökzöld” előfizetési ára fél évre 2 k 50 f., egész évre 5 k. Megrendelhető: Budapest, IV. ker. Ferencziek tere 8. sz

≈ *Hogy tisztelt olvasóinknak a »Méhészeti Közlöny«* korábbi évfolyamainak megszerzését elősegítsük, egyletünk választmánya elhatározta, hogy a régebbi évfolyamokat 1893-tól 1899-ig *évfolyamonként egy koronáért* bérmentve küldi meg mindazoknak, kik az összeget útalványon előre beküldik.

• *Kühne Ferencz* első magyar kereskedelmi méhtelepének lapunk jelen számában megjelent hirdetését ajánljuk olvasóink szíves figyelmébe, annyival is inkább, mert cikkei a legjobb külföldi e nemű gyárakkal is ki állják a versenyt.

— Vegyes rovatunkat és több levélre a szerkesztői izenetet jövő számra kellett hagynunk.

---

**Tartalom:** A méhek meglátogatása télen. *Baka József.* — A kaptárok-ról. *Valló János.* — A méh vadászata. \* — Utóhangok a szegedi méhészeti kongresszusról. *Kesdő Méhész.* — A vén lépek sejtjei szűkek-e? *Tulipán József.* — Szemle. — Válasz Hollefreund uréknak. *Bacskaý Sámuel.* — Irodalom.

---

Felölös szerkesztő: **Dr. Bálint Sándor.**

---



**Tagdíjat fizettek 1899-re. Rendes tagok:** Abend András, Barabás Károly, Benkő Béla, Botár József, Babos József, Borszéki Soma, Campeanu Ilyés, Chorus Gyula, Deák Lajos, Hosszu József, Klatrubecz Gyula, Kálmán János (1 frt). Kovács István (Mágocs), Körösmezei Lajos, Kommenda István, Lelek Gáspár Máthé Barabás, Méhesné Kis Aranka, Molnár Máthé, Pájer János, Patka Venczel, Répay László, Rosenberger Mátyás, Simay Ferencz, Schilling Rudolf, Szabó Sándor (Zilah), Szabó Sándor (F.-Tömös), Szász Ferencz (Borsa), Szénássy Ferencz, Szilágyi Rezső, Tóth Imre (1 frt), Vida László, Wimmer Mihály.

**Köri tagok:** Antal András, Bacskay Sándor, Balog Gergely, Bartholomaidesz Gyula, Bartha Endre, Bartha Ignác, Bodor András, Dr Csiszer Ákos, Csöngedi István, Derzi Domokos. Diószeghy Pál, Dicső Lajos, Dániel Károly, Dezső Lajos, Engelsmann József, Finna Samu, Fodor István, Farkas Károly, Ferenczy Ferencz, ifj. Gebé Andor, Göttmann Andor, Györbíró Dániel, Gunesch Gyula, Hadnagy Mihály, Heidinger István; Hawranek József, Hlatky Miklós, Homoki Antal, Hudivók János, Herczeg Károly, Állami iskola (Piski), Károlyi András, Kartzsán Gyula, Körödy János, Kriza Sándor, Kukla István, Kovács Ferencz (Óbecse), Koszó Mihály, Kende Zsigmond, Kecskeméthy Lajos, Lacz János, Listár Péter, Lányi Imre, Lutsch Jánps, Majland Béla, Márton László, Márton Ferencz, Dr. Mezei Odön, Müller József, özv. Nagy Tamásné, Nagy István, Naményi K. István, Nemes József, Nemessányi Árpád, Nuszbek Sándor, Onis József, Oelberg Károly, Orbán Pál, Osváth Albert, Oláh Dániel, Pap Endre, Pap Ferencz, Páll Antal, Polya József, Petelei Jenő. Rejtő Adolf, Rákósy György, Rusnyai Sándor, Rein János, Schumacher Rudolf, Simon Sándor, Schossberger Jakab, Solymosy Endre, Steiner Nándor, Schuller György, Szabó Mihály, Dr. Szabady Ferencz, Szigethy István, Szántó István Olaszi, Szvoboda Ignác, Szabó Sándor, Szécsi László, Szuchár János, Taar Anna, Tanítóképző (Losoncz), Veres Lajos, Vigh Sándor, Wéger Ferencz, Wnisz Márton, Zih Károly, Zeisler Lajos, Zih Sándor, Záborszky Ferencz, Uray József.

**1898-ra. Rendes tagok:** Pájer János, Lélek Gáspár, Traveczy Gusztáv, Szász Ferencz, Platta Antal, Rosenberger Mátyás.

**Köri tagok:** Oncs József, Vigh Sándor, Pap Gábor, Petelei Jenő, Taar Anna, Kukla István, Záborszky Ferencz.

**1897-re:** Rosenberger Mátyás (2 frt), Pap Gábor (1 frt).

**1896-ra:** Rosenberger Mátyás (2 frt), Pap Gábor (1 frt).

**1900-ra:** Állami iskola (Piski), Kosch Traugott, Bartha Ignác.

A nagy-kanizsai méhészkör 22 frtot küldött 1899-re.

Kolozsvárt, 1899. december 31-én.

**Biró Gyula,**  
méhész égl. pénztáros.

---

**Ne halagassa tovább,** hanem kérje azonnal Simmich illusztrált és a méhészetről havi teendők leírásával ellátott árjegyzékét (ingyen és bérmentve) a világhírű, a legszebb és a legjobb **Zománczpergetőkről**, valamint minden méhészeti eszközökről u. n. Műlépek, műlépet felragasztó eszközök, műlépprések, kaptárok, Simmich-féle szalma-népkaptárokról, mozgatható építménnyel. Keretlécbe, távszögek, rajfogók, fecskendők, anyavár és anyakalitrák, smoker (füstölő), Blasius-féle méhészsipka, fátzol, gummikeztyűk, etető-edények, lépkés, keretfogó, takarító horog, viaszolvasztók lekupoló villa, anyarács, menőkezaró, rablást elhárító készülék, herefogók, mézesüvegek, olasz és korcs, (bastard) méhcsaládok, különleges újdonság a Simmich-féle menőkén át etető készülék, rendkívül célszerű, könnyen és gyorsan lehet alkalmazni, kason és mindenféle kaptáron egyaránt. Darabja 80 fillér és portó. **Simmich Ferencz**, első osztrák-sziléziai kereskedelmi méhtelege Javernig (Osztrák-Szilézia) a legmagasabb állami és anyérmekkel s diszoklevelekkel van kitüntetve.

\*

## Apró hirdetések.

*E rovatban az erdélyrészi méhészegylet tagjai 2 sorig ingyen hirdethetnek; ezen felül minden félhasábos petit sor 4 kr. A kik nem tagjai a méhész egyletnek, soronként 8 krt fizetnek.*

### VASÁROL.

#### Csurgatott és pergetett mézet

Lerner Vilmos, Gyöngyös. Minta küldendő.

#### A méz apológiája:

fordította Prónay Albert nagybirtokos.

Kapható szerkesztőségünkben.  
Bérmentes küldéssel 1 k 20 fill.

Keres azonnali felvételre nős, gyermektelen méhészt, ki a gyümölcskertészetet s szőlőművelést is érti. 200 frt = 400 korona évi fizetés, lakás, fűtés, fa, világítás mellett s a tiszta jövedelem 5% a jutalmul. Czédler

János ügyvéd Bács-Zombor.

Veszen bármily keretű kipergetett lépet. Czédler János ügyvéd Bács-Zombor.

### ELAD.

Balogh Gergely Hódmező-Vásárhelyen 80 keret telelésre való lépes mézet. Kilója 60 kr. bérmentetlenül.

#### 30 méhesaládot

Bodor-féle kaptárban, à 7 frt, elad Ács Lajos Felvinczen

#### Pergetett mézet

12 mm. pergetett mézet à 45 frt. Kivánatra mintát küld Frenner István O-Becsen.

#### Méh-családokat

Bodor-féle kaptárban Barabás Sándor, Brassó.

#### Dzierzon-kaptárokat

Ködmön Gábor, Karczagon Ára darabonként 3 frt.

#### Pergetett mézet

Nagy János, Bonyha, kilója 50 kr.

„Gyakorlati útmutató a méhek tenyésztésére” című művet 1 koronáért bérmentve küldöm. „Viaszprésem” ára, mely a szegedi kiállítás első díjat nyert, 14 korona és a szállítási díj, addig, míg a 8 drb készlet tart. Csap, Ungm. 1900. jan. 20. Bacskey Sámuel.

#### Méz-pergetőt, méztartó bádog edényt

jutányos árban Zeiler Géza bádogos, Kolozsvárt (Mátyás király-utca 4.) Ugyanő elvállal **mindennemű bádogos munkát. Javításokat** jutányos áron, pontosan teljesít. — Árjegyzéket kívánatra küld bérmentve

#### Bodor-féle kaptárt

à 1 frt 50 kr.

Biedermann Ferencz,  
Rákóczy-út 10. sz.



Több mint 20 kiállításnál nyert legmagasabb kitüntetések!

==== Számos elismerő iratok és köszönő levelek! ====

# KÜHNE FERENCZ

## I. MAGYAR KERESKEDELMI MÉHTELEPE

(legrégibb üzlet Magyarországon).

1900. ÉVRE SZÓLÓ KÉPES FŐÁRJEGYZÉKÉNEK KIVONATA.

**BUDAPESTEN, I., Attila-utca 151. szám.**

**SZÁMOS MÉHÉSZETI EGYESÜLET**

**A MAGY. KIR. MÉHÉSZETI FELÜGYELŐSÉG, VALAMINT A MÉHÉSZETI VÁNDORTANÍTÓK SZÁLLÍTÓJA.**

*A szállítási feltételek a főárjegyzékben találhatók, mely kívánatra bérmentve küldetik meg.*

Az árak forint értékben, egy forint = 2 korona. Egy krajczár = 2 fillér.

	forint.
<b>Országos egyleti kaptár, állókaptár</b> 25 m m vastag deszkából, 30 ke- rettel . . . . .	3 80
<b>Ugyanaz, állókaptár kettős falakkal</b> 30 kerettel . . . . .	4 30
<b>Hármas országos egyleti kaptár ket- tős falakkal, 90 kerettel . . . . .</b>	13 40
<b>Göndöcs-féle lapozókaptár, (Alberti kaptár) duplafalazatu . . . . .</b>	7 50
<b>Mayer-féle kaptár-dűcz, 6 családra, 90 egész kerettel, tetővel és talap- zattal . . . . .</b>	30 —
<b>Neiszer-féle négyes kaptár, dupla- falas . . . . .</b>	18 —
<b>Anyanevelő kaptárka, 5 félkeretre, tartálókánya eltartására is . . . . .</b>	2 —
<b>Ugyanaz, 4 család számára, 20 fél- kerettel . . . . .</b>	6 —
<b>Toldalékkaptár szalmakasokhoz, (Át- meneti kaptár), 10 félkerettel . . . . .</b>	1 50
<b>Szalmakas. Lüneburgi rendszer, vas- tagon és erősen fonva . . . . .</b>	1 30
<b>Átmeneti kaptár, mely egy szalma- kasból és keretekkel ellátott fejelő- szekrényből áll . . . . .</b>	2 50
<b>Hannemann-féle rács, 1 □-méter tel- jesen tiszta és sima nyílásokkal 2 — —</b>	2 —
<b>1 drb fedődeszka nagyságban, 10 × 25 cm., 1 cm. szélével . . . . .</b>	— 14
<b>1 drb 15 × 25 cm. nagyságban, 1 cm. szélével . . . . .</b>	— 18

	forint.
<b>1 drb kaptár mézür nagyságban</b> 25 × 38 cm. . . . .	— 40
<b>Keretgép, aczelrugóval, legujabb szer- kezetű . . . . .</b>	1 30
<b>UJDONSÁG! Állítható-keretgép, min- denféle keret nagysághoz . . . . .</b>	3 50
<b>Keretmetszőláda, keretléczek met- szésére . . . . .</b>	1 —
<b>Ugyanaz, vasból való fűrészezeték- kel . . . . .</b>	2 —
<b>Tolófűrész (Róka fark), a keretléc szabdálására . . . . .</b>	— 60
<b>Keretléc, 90 cm. hosszú, 7 mm. vas- tag, darabokban, 65 keretnek, egy postacsomag . . . . .</b>	1 30
<b>Keretszegek, a keretek összegezésére egy csomag (100 drb) . . . . .</b>	— 24
<b>Távsegek, kék színben (500 drb) — 30</b>	30
<b>Távkapcsok, 10 darab. A legjobb és legcélszerűbb eszköz arra, hogy a keretek kellő távolsága megtar- tassék, s hogy a keretek a kellő szögben álljanak . . . . .</b>	1 —
<b>Gerstung-féle távkapcsok, fehér le- mezből, igen célszerű; nagyobb fajtából 100 drb . . . . .</b>	— 35
<b>Ugyanaz, kisebb, 100 drb . . . . .</b>	— 30
<b>Távkapocsmérték, aczel és fa . . . . .</b>	— 25
<b>Távsegmérték, aczel és fa . . . . .</b>	— 30
<b>„Hungaria“ mézpergető, vízszintes rendszer, kézforgatóval. Mostanág</b>	

==== Kimerítő képes főárjegyzék ingyen és bérmentve. ====

=== Kimerítő képes főárjegyzék ingyen és bérmentve. ===

Az árak forint értékben, egy forint = 2 korona. Egy krajczár = 2 fillér.

	forint.
a legjobb és legolcsóbb pergető (saját találmányom) . . . . .	10:50
<b>UJ! Mézpergetőgép</b> lépforgatóval, a melyben a lépek állva, vízszintesen vagy mind a két oldalon egyszerre pergethető. Magában foglalja az eddig ismert pergetők előnyét 14:—	
<b>Mézpergető</b> , 4 félkeretre, fogaskerekű hajtásra . . . . .	15:—
<b>Mézpergető</b> , 8 félkeretre vagy 4 egész keretre, fogaskerekű hajtásra 22:—	
<b>Legujabb pergetőgép, álló rendszer</b> , a hajtó szerkezet alul van alkalmazva, szíjáttétellel, 4 egyleti félkeretre . . . . .	16:—
<b>Mézpergetőgép</b> , derékszögben álló fogaskerekű hajtással, az orsó egészen vasból, 4 félkeretre . . . . .	10:—
<b>Ugyanaz</b> , amerikai rendszer, 2 egész vagy 4 félkeretre, elfér kis helyen is . . . . .	12:—
<b>Pergetőgépkerék</b> , egy pár, montirozva . . . . .	2:40
<b>Mézsűrő</b> a pergetőgéphez (rá függeszthető csapjára), melyen át a méz megszűrve a méztartányba folyik . . . . .	50
<b>Viaszolvasztó űst</b> , javítva könnyű és praktikus viasznyerésre . . . . .	7:—
<b>Viaszolvasztó űst</b> présel összekötvé, mely a viaszt a sonkolyból egészen kiveszi . . . . .	16:50
<b>Műlépprés</b> (Rietsche-féle), használati utasítással, egyes méret nagyságra. Öntésre . . . . .	7:50
<b>UJ! Teljes viaszhevitő-készülék</b> , Rietsche-féle műlépprés, kitűnő műlépkészítéshez való . . . . .	8:—
<b>Viaszolvasztó vályu</b> , horganyból, lépek, lépközfalak felragasztására — 70	
<b>„Villám“ műlépberagasztó lámpa</b> , igen praktikus . . . . .	1:—
<b>Műlépmetsző</b> , Eses a czélhengernyal . . . . .	1:—
<b>Műlépberagasztó deszka</b> . . . . .	25
<b>Műlépberagasztógép</b> , uj . . . . .	60
<b>Lépnyműléc</b> , a mehek által tovább építendő viaszkezetek előállítására . . . . .	20
<b>Műlépkapcsok</b> , his horoggal, a mű-	

	forint.
lépnek keretekbe való illesztésére ragasztás nélkül, 100 drb . . . . .	35
<b>Ugyanaz</b> , horog nélkül, 100 drb . . . . .	35
<b>Lépkapcsok</b> , egész lépeknek, keretek erősítésére, 50 drb . . . . .	35
<b>Mézüvegek</b> , 1 kiló mézre, négyyszögletű (szélesebb alakú) hóllyagpapírral való elzárásra . . . . .	14
<b>Ugyanaz</b> , 1/2 kiló mézre, négyyszögletű hóllyagpapírral való elzárásra . . . . .	11
<b>Ugyanaz</b> , 1/4 kiló mézre, négyyszögletű hóllyagpapírral való elzárásra . . . . .	08
<b>Hordóalaku mézűveg</b> , alumínium fedéllel való elzárása, 1 klgra . . . . .	22
<b>Ugyanaz</b> , 1/2 klgra . . . . .	16
<b>Ugyanaz</b> , 1/4 klgra . . . . .	14
<b>Mézszelelcék</b> , fehér lemezből, 5 kiló méznek . . . . .	40
<b>Ugyanaz</b> , fehér lemezből, 4 1/2 kiló méznek épen egy postacsomag . . . . .	35
<b>Mézvendely</b> , erős, fehér bádognál, 50 kiló mézre . . . . .	3:—
<b>Mézöltőtöltő edény</b> , igen czélszerű, használata mellett az üvegekbe való töltötésnél egy csöpp méz se szóráthatik el . . . . .	2:—
<b>Mézsűrő</b> , méz tisztogatására . . . . .	2:20
<b>Keretbak</b> , összehajtható . . . . .	2:80
<b>Ugyanaz</b> , egyszerűbb, nem összehajtható . . . . .	1:50
<b>Ugyanaz</b> , zárt és fényez. drótszövettel . . . . .	5:50
<b>Keretfogó</b> , legujabb szerkezet . . . . .	80
<b>Ugyanaz</b> , Grand-féle alak . . . . .	1:—
<b>Keretvilla</b> , (Mayer Károly rendszere), nagyon kitűnő . . . . .	1:30
<b>Horonytisztító</b> , a kaptár hornyainak tisztítására . . . . .	25
<b>Méhészkes</b> , egyuttal kampónak is használható (igen czélszerű) . . . . .	80
<b>Köpkükés</b> , (szalmaköpkükkel való méhészkedéshez), legujabb rendszer . . . . .	80
<b>Kerethúzó</b> . . . . .	60
<b>Fenek-kaparó</b> , javított . . . . .	60
<b>Kerettisztító vas</b> . . . . .	50
<b>Sejtnyitó-kés</b> , beragasztott sejtek felnyitására, javított alak . . . . .	1:—
<b>Ugyanaz</b> , kisebb . . . . .	80
<b>UJ! Huber-féle sejtborona</b> . . . . .	65

=== Kimerítő képes főárjegyzék ingyen és bérmentve. ===

=== Kimerítő képes főárjegyzék ingyen és bérmentve. ===

Az árak forint értékben, egy forint = 2 korona. Egy krajczár = 2 fillér.

	forint.
<b>UJ! Sejtnyító villa</b> . . . . .	—75
<b>Méheseprő bádög</b> . A rajok behelyezésénél mézes keretek elszedésénél nélkülözhetlen eszköz . . . . .	2:20
<b>Méheseprő kefe</b> , a méhek lesepréséhez . . . . .	—40
<b>Kaptárhorog</b> . kaptár alját tisztogatásra . . . . .	—35
<b>Mézszerő</b> (Refracheur.) A méheknek higitott mézzel való befecskenedésére; méhek egyesítésénél igen hasznos . . . . .	—40
<b>Pipakupak</b> , közöns. az anya elzárására . . . . .	—10
<b>Ugyanaz</b> , jobb dugaszszal . . . . .	—20
<b>Anyazárka</b> , félgömbölyű, tolókával . . . . .	—25
<b>Ugyanaz</b> , egyszersmind arra is való, hogy az anyát kifoghassuk, a nélkül, hogy azt ujjainkkal érintenünk kellene . . . . .	—60
<b>Anyásító-készülék</b> , az anyának veszély nélkül való behelyezésére; egyszersmind etető-keret . . . . .	1—
<b>Herefogó</b> , félgömbölyű . . . . .	1:10
<b>UJ! Ugyanaz</b> czinplehből . . . . .	—90
<b>Róplyuk-tolókák</b> , horganylemezből, négyfélekep használhatók 10 kr. más fajtájú . . . . .	—15
<b>Rajfogó</b> , félgömbölyű hengerháttal, a melyen át a fődél felhuzása mellett a raj önmagától csúszik a kasba. Rúdra erősítendő. (Rúd nélkül) . . . . .	2:60
<b>Rajfecskendő</b> , rézből (a legj. e nemben) . . . . .	2:80
<b>Ugyanaz</b> , erős fehér bádögéből . . . . .	1:50
<b>Etető-szelencze</b> , pneumatikus, fehér bádögéből. Uj és kiválóan alkalmas a mézkamrából való etetésre . . . . .	—50
<b>Etetőtálca</b> horganyból, uj és igen czélszerű . . . . .	—60
<b>Kandisczukor-etetőkészülék</b> . . . . .	—60
<b>„Thüringi léghajó“</b> etető és itató-készülék . . . . .	—60
<b>Itató-vályu</b> , a viznek szabadban való adására . . . . .	1:50
<b>UJ! Ziebolz-féle itatóüveg</b> . . . . .	—40
<b>Füstölőgép</b> (Smocker), védőköpeny-	

	forint.
nyel. Az elismert legjobb füstölő-készülék . . . . .	1:70
<b>UJ! Zähringer-féle kézfüstölőgép</b> . . . . .	1:70
<b>Önműködő füstölőgép</b> , óraműszerrel, mely a füstöt a kívánt irányba hajtja . . . . .	6—
<b>Gerstung-féle „Balázs“</b> Smoker füstölőgép, gummicsovél . . . . .	1:90
<b>Datho-féle méhészpipa</b> , kiváló jó úgy a dohányzók, mint a nem dohányzók részére . . . . .	1:50
<b>Pipa, dohányzók számára</b> , fúvócsóvel, valódi selmeczi meggyfaszárral együtt . . . . .	—90
<b>Pipa, nem dohányzók számára</b> , a melyben rothadt fa. száraz trágya stb. égethető s a füst fújható . . . . .	1:60
<b>Szédítő vászon</b> , 20 dekagramm, 10 családra elégséges . . . . .	—50
<b>Méhészapka</b> , nyitható, dohányzók számára a legjobb szerkezet . . . . .	2:30
<b>Ugyanaz</b> , sodronyszövetből . . . . .	—70
<b>Ugyanaz</b> , sodronyszövetből üvegbetéttel a szem tájékán, hogy jól lehesen látni a munkánál . . . . .	1:10
<b>Ugyanaz</b> , lószőrszövetből (igen könnyű) . . . . .	1—
<b>Szemvédő</b> , a szemek és az orr védelmére . . . . .	—35
<b>Méhészfátyol</b> , a kalapra való megerős. . . . .	—50
<b>Gummikesztyűk</b> , hosszú kezelőkkel . . . . .	1:60
<b>Gummikesztyű</b> , egészen gummiból 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> számú közönséges kesztyűnek megfelelők, igen tartósak és czélszerűek . . . . .	3:20
<b>Gummikarikák</b> , a kabátujjak szorítására, 1 pár . . . . .	—16
<b>MÜLÉPEK</b> , 1 kiló, jótállás mellett, tiszta méhviaszból (amerikai műléphengereken készítve) . . . . .	2:50
<b>UJ! Fehér műlépek</b> , lépesméz előállításához, egész vékony lapokban (50 lap egy kilóra) 1 kg. . . . .	3—
<b>Viaszgyertya</b> , műlépek felragasztására . . . . .	—45

=== Kimerítő képes főárjegyzék ingyen és bérmentve. ===

**124 éremmel kitüntetve.**

**Az első és legnagyobb felső-krainai kereskedelmi  
méhtelep az**

1-3

# AMBROZIČ M.-é.

Posta távirtda állomás: **Moistrana.** Vasuti állomás:  
**Leigenfeld Krainában (Ausztria).**

## Árjegyzék 1900-ra.

### I. Krainai méhek.

Lit.	A alatti anyák anyásító ládacsakában küldetnek szét, rajokkal stb. az anyák nem küldetnek anyakalitban, mert a szabadon bocsájtottak jobban találják magukat s biztosabban érkeznek rendeltetési helyükre. Ha azonban a lit. B vagy C alatti anyákat, anyakalitban kívánják, a kalitka ingyen adatik	Márcz és ápri.		Május		Junius		Julius és Aug.		Szept. és Okt.	
		k	Mrk.	k	Mrk.	k	Mrk.	k	Mrk.	k	Mrk.
A.	<i>Anyá, termékenyített, kísérő méhekkal, franco</i>	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
B.	<i>Raj, termékeny anyával, a méhek tiszta sulya 500 gr. (1 font) franco</i>	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
C.	<i>Raj, termékeny anyával, a méhek tiszta sulya 1 kíllón felül (2 font), franko</i>	—	—	11	11	10	10	9	9	8	8
D.	<i>Raj, termékeny anyával, tetszés szerinti méretű 7 kereten (1. szállítási feltételek 7.) uti eleséggel etc. franco</i>	—	—	13	13	12	12	11	11	10	10
E.	<i>Anyatörzs, termékeny anyával, átlakolva kitevelt kaptárból, tetszés szerinti 7 kereten (1. szállít felt. 7.) fiasítás, uti élelem, etc fizetetlen</i>	15	15	15	15	—	—	—	—	—	—
F.	<i>Ambrozic-féle fekvő kaptár, 3 oldalról nyíló 17 német normalis kerettel, ablakkeret építmény, fiasítás, méz stb. fizetetlen</i>	18	18	18	18	—	—	—	—	16	16
G.	<i>Original kaptár (paraszt fekvő kaptár), építmény, fiasítás, méz, melytől tavasszal 2-3 raj várható, fizetetlen</i>	13	13	13	13	—	—	—	—	12	12

## Szállítási feltételek:

1. Az **A., B., C.** és **D.** alatti családok Ausztria-Magyarországba, Németországba (Svájcba és Luxemburgba) franco küldetnek.

2. A csomagolási költségek az árukba már be vannak számítva.

3. A megrendelés határozottnak tekintetik, ha az érték a megrendeléssel franco küldetik be. Az osztrák-Magyar monarchiára **kr.** (korona) jeggyel jelzett árák, Németországra a „**Márka**“-val jelzettek érvényesek.

4. Minden méhküldeményt megelőzőleg 24 órával értesítő levél és útasítás küldetik.

5. Életben való megérkezésért kezeséget vállalok az Ausztria-Magyarországba és Németországba küldött csomagoknál s kárpotlást nyujtok, ha az elpusztult anyaméh levélben, a tönkre ment család pedig postacsomagban, megérkezésük után legkésőbb 24 órával, franco küldetnek vissza. Az elhalt királynéért másikat küldök. Az elpusztult népért csak abban az esetben küldök mást ha legalább 250 gr. ( $\frac{1}{2}$  font) hullott el és franco küldik vissza. Leesett vagy összetört lépépítményért kárpotlást nem nyujtok.


6. Méhküldeményeket illető reklamációk csak ha 24 órával megérkezésök után tétettek, lesznek figyelembe véve.

7. A normalistól eltérő méretű keretek csak akkor számíttatnak magasabb árban, ha 24 ct-nél magasabbak és szélesebbek. Ha nagyobb keretek kívántatnak megegyezés szerint történik a ráfizetés.

8. A viaszépitmény **D**-nél oly hosszú (magas), mint az eredeti köpükben (**G**), épügy **E**-nél; azonban **E**-nél lehet hosszabb (magasabb) építmény az idő és körülmények szerint, valamint a tavaszi időjárás szerint.

9. Ha az **A, B, C, D, E, F** és **G** alattiakból 10 darabot rendelnek meg együtt gratis adok.

10. Tisztán olvasható czimet és aláírást kérek s értesítést arról, hogy az **E, F, G** alattiak postán, vagy vasúton küldessenek-e?

 Méhtelegemen télen át mindig nagyszámu méhcsalád van, s ily módon minden megrendelést gyorsan s a legkedvezőbben intézhetek el.

Meg kell jegyeznem, hogy méhtelegem hideg hegyvidéken alig  $1\frac{1}{2}$  mérföldnyire fekszik a 9036 láb vagyis 2865 méter magas Triglan-tól, melynek méhtelegem felé fordított északnyugati oldalai, a mi vidékünk Moistrana-Lengenfeld állandóan jégmezőkkel (gleeser) vannak boritva, holott ezenkívül, egész Krajnában nincsenek valódi jégmezők. Jóllehet a jégmezők nem nyujtanak a méheknek nektárt, de az is bizonyos, hogy a hideg hegyi vidéken tenyésztett méhek a hideg iránt edzettebbek, mint a meleg égaljattiak. Méheket többnyire hegységi-völgyekből veszek s arra különös gondot fordítok, hogy hacsak lehetséges jó családokat szerezzek be, hogy tisztelt vevőimet kiszolgálhassam.

Az igen tisztelt közönség megelégedését nemcsak a beküldött számos elismerés bizonyítja, melyekből eddig mintegy 800-at nyomattam ki, hanem üzleti könyveim adatai is, melyek szerint az utolsó 13 évben  $\times$  25,900 méhcsaládot küldöttem el Ausztria-Magyarországba, Németországba, Finországba, Oroszországba, Bulgáriába, Törökországba, Amerikába stb. küldöttem el. Kereskedelmi méhtelegemet tehát jó lélekkel ajánlhatom mindenkinek.

## II. Műlépek.

Szavatolt tiszta méhviaszból.

— Mintát kérésre ingyen és bérmentve küldök. —

— 1 kilogr.  $4\frac{1}{2}$  korona = 4 Márk 50 Pfennig. —

Egy postacsomag műlép  $3\frac{1}{2}$  kiló súlyban Ausztria-Magyarországba és Németországba bérmentve küldetik. A csomagolás díja már bele van számítva.

A műlépek hosszát és szélességét centiméterekben kérem pontosan megírni. Utasítás a műlépek felragasztására minden csomaghoz mellékelve van

☛ Kérem az én világhírű felső-krajnai kereskedelmi méhtelepemet ne tessék más hasonló nevű czégekkel össze tévesztetni. Minden tőlem rendelt méhcsalád, műlép stb. a törvény oltalma alatt álló védjeggyel van ellátva. ☛

## Ambrozic Michael.

**SÁRGA JÁNOS**

Kolozsvártt



*Ajánlja*

arany ezüst és



ékszerész és órás

Wessalényi Miklós utca 11.

**dusan berendezett**

raktárát

**drágakő**

ékszerekben. ☛

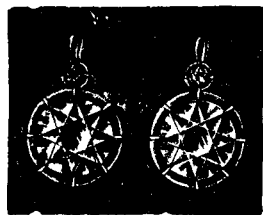
olt. Schvajere arany ezüst acéret fali inga és ébresztő órákból.

Készít új ékszereket és mindennemű javításokat pontosan.



**Részlet  
fizetésre is!**

Képes árjegyzék  
ingyen és  
bérmentve.



7—x

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt. (Belközéputcza 2.)